



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601661
Φαξ. : 22605009

5 Ιουνίου 2013

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (269)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 502/2013

Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 153 ημερομηνίας 5 Ιουνίου 2013, τροποποιείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 990/2011, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την Εγκύκλιο «ANT» (195).

Ο κανονισμός αφορά στην επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνα, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 87120030 και στους κωδικούς Taric 8712007091 και 8712007099.

Η τροποποίηση έγκειται τόσο στην αλλαγή των κωδικών Taric, όσο στην υιοθέτηση πρόσθετων συντελεστών δασμού αντιντάμπινγκ με την προσθήκη πρόσθετων κωδικών Taric.

Σημειώνεται ότι, διατηρείται η επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων της ίδιας καταγωγής.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 6 Ιουνίου 2013.

(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &

marios@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Πλαγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 502/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2013

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ης Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 3, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 30,6 % στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας («ΔΔΚ» ή «εμπλεκόμενη χώρα») («αρχική έρευνα»). Μετά τη διενέργεια έρευνας καταστρατήγησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αυτός επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου⁽³⁾ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής ΔΔΚ. Αποφασίστηκε, επιπλέον, να δημιουργηθεί «ύστεμα απαλλαγής» με βάση το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι λεπτομέρειες του συστήματος καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής⁽⁴⁾. Για να μπορούν να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό, οι παραγωγοί ποδηλάτων στην Ένωση πρέπει να πληρούν τους όρους του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, και συγκεκριμένα να τηρείται ο όρος το ποσοστό των εξαρτημάτων των κινεζικών ποδηλάτων να είναι κατώτερο του 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων των ποδηλάτων ή η προστιμένη αξία των δικών τους εξαρτημάτων να υπερβαίνει το 25 % του συνόλου των εξαρτημάτων. Μέχρι σπιγμής έχουν χορηγηθεί περισσότερες από 250 απαλλαγές.
- (2) Μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000⁽⁵⁾, να διατηρηθούν τα προαναφερθέντα μέτρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.

(3) Μετά τη διενέργεια ενδιάμεσης επανεξέτασης κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού («ενδιάμεση επανεξέταση τροποποίησης»), το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005⁽⁶⁾, την αύξηση του ισχύοντος δασμού αντιντάμπινγκ σε 48,5 %.

(4) Μετά την επανεξέταση των μέτρων κατά της καταστρατήγησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 και του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2008⁽⁷⁾, να διατήρησε την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από την ΛΔΚ.

(5) Μετά τη διενέργεια επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ («προηγούμενη έρευνα»), τη διατήρηση των προαναφερθέντων μέτρων.

2. Αυτεπάγγελτη κίνηση διαδικασίας

(6) Μετά τη λήξη της επανεξέτασης που ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο του 2011, από τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή συναγόταν ότι, όσον αφορά το ντάμπινγκ και τη ζημία, ενδεχομένως είχαν αλλάξει οι συνθήκες βάσει των οποίων είχαν επιβληθεί τα υφιστάμενα μέτρα και ότι οι εν λόγω αλλαγές είχαν ενδεχομένως μόνιμο χαρακτήρα.

(7) Με βάση τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή, τον Ianουάριο του 2011 καταργήθηκε το σύστημα των ποσοστώσεων εξαγωγής που εφαρμοζόταν στους παραγωγούς ποδηλάτων στη ΛΔΚ, το οποίο δεν επέτρεπε την αντιμετώπιση των παραγωγών-εξαγωγών σύμφωνα με τις αρχές της οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) κατά την ενδιάμεση επανεξέταση τροποποίησης.

(8) Συν τοις άλλοις, υπήρξαν αλλαγές στη δομή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συγκεκριμένα, ορισμένοι παραγωγοί της Ένωσης μεταστράφηκαν από τον πλήρη κύκλο παραγωγής σε δραστηριότητες (μερικής) συναρμολόγησης με τη χρήση εισαγόμενων εξαρτημάτων ποδηλάτων.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 55 της 28.2.2008, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 261 της 6.10.2011, σ. 2.

(279) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι δασμολογικοί συντελεστές για τους συνεργασθέντες εξαγωγείς καθορίστηκαν στο επίπεδο που είναι επαρκές για την εξάλεψη της ζημιάς σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Για τη Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd και την Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd, οι δασμολογικοί συντελεστές βασίζονται στα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα, εφόσον ήταν χαμηλότεροι από τα περιθώρια ζημιάς. Για την Oyama Bicycles (Taicang) Co. Ltd., το περιθώριο ζημιάς ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, ο δασμός ορίζεται στο επίπεδο του περιθώριου ζημιάς.

(280) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές που υπολογίζονται για την ΠΕΕ πρέπει να είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %
Oyama Bicycles (Taicang) Co. Ltd.	0 %
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	48,5 %

(281) Επισημαίνεται ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, ο δασμός αντιντάμπινγκ 48,5 % που επιβλήθηκε σε όλες τις άλλες εταιρείες από αυτό τον κανονισμό (βλέπε αιτιολογική σκέψη 279) εφαρμόζεται επίσης στις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, καταγγής ΛΔΚ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δίτροχων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και 8712 00 70 (κωδικοί TARIC 8712 00 70 91 και 8712 00 70 99) καταγγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2013.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %	B772
Oyama Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	0 %	B773
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %	B774
Όλες οι άλλες εταιρείες	48,5 %	B999

3. Η εφαρμογή των ατομικών συντελεστών δασμών που καθορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρείες εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Πλην αντιδέτων διατάξεων, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Διατηρείται η επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε «έναντι όλων των άλλων εταιρειών» με το άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. BRUTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το αναφέρομενο στο άρθρο 1 παράγραφος 3 έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

1. το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο,
2. την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων βεβαιώνω ότι τα (όγκος) ποδήλατα που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από (επωνυμία και έδρα της εταιρείας) (πρόσδετος κωδικός TARIC) στην (σχετική χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή».